# No. 26753

# MEXICO and VENEZUELA

# Agreement on cooperation in the field of tourism. Signed at Mexico City on 11 February 1988

Authentic text: Spanish.

Registered by Mexico on 3 August 1989.

# MEXIQUE et VENEZUELA

# Accord de coopération touristique. Signé à Mexico le 11 février 1988

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Mexique le 3 août 1989.

# [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON COOPERATION IN THE FIELD OF TOURISM BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VENEZUELA

The Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Venezuela,

Desiring to strengthen existing bonds of friendship;

Convinced of the importance which the development of tourist relations between the two countries can have not only for their respective economies but also in promoting deeper understanding between the two peoples;

With a view to establishing closer cooperation in the field of tourism and to ensuring maximum mutual benefit from that cooperation,

Have agreed as follows:

#### Article I

The Contracting Parties shall grant each other maximum facilities, consistent with existing domestic regulations, for intensifying and stimulating the flow of tourists and the exchange of information and other material designed to promote tourism.

Special attention shall be given to promoting group travel, especially travel sponsored by social organizations and travel by young people.

## Article II

The executing agencies of this Agreement shall be, in the case of the Government of the United Mexican States, the Secretariat for Tourism and, in the case of the Government of the Republic of Venezuela, the Tourism Corporation of Venezuela.

### Article III

The Contracting Parties shall, in conformity with the legislation in force in their respective countries, promote:

- 1. Incentives and facilities for investment in tourism projects;
- 2. Funding and investment for the construction, remodelling and establishment of tourist facilities, premises and centres, and promotion of joint ventures in the public and the private sectors.

# Article IV

The Contracting Parties shall set in motion measures to promote tourism with a view to increasing tourist trade and familiarizing people with their respective coun-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Came into force on 16 December 1988, the date of the last of the notifications (effected on 14 November and 16 December 1988) by which the Contracting Parties informed each other of the completion of their required legal procedures, in accordance with article IX.

tries, by taking part in tourist, cultural and sports events and organizing seminars, lectures and fairs.

# Article V

The Contracting Parties shall develop an exchange of information and experience relating to tourism, including, *inter alia*, the following aspects: land management and the development of large resort complexes, tourist hotels, youth hostels, camping grounds, beach facilities, systems for the financing of national and foreign tourism projects, computerized systems, and the like.

# Article VI

The Contracting Parties shall encourage the training of technical experts and personnel specializing in tourist matters, and each Party shall, within the limits of its resources, offer scholarships, training courses and internships to nationals of the other Party in its tourism training centres.

# Article VII

Each of the Contracting Parties shall permit the establishment, in Mexico City and in Caracas respectively, of an office representing the other Party and responsible exclusively for promoting the tourist trade.

# Article VIII

With a view to ensuring the implementation of this Agreement, the Contracting Parties decide, within the framework of the Mexican-Venezuelan Joint Intergovernmental Economic Cooperation Commission, to establish a Subcommission composed of representatives of the two countries, which shall meet alternately in Mexico City and in Caracas and whose task shall be to report on the progress achieved in its work and to propose programmes and other measures deemed appropriate for the implementation of this Agreement.

#### Article IX

This Agreement shall enter into force on the date of the last notification by which the Contracting Parties inform each other, through the diplomatic channel, of the completion of the relevant formalities required by their respective legislations.

## Article X

This Agreement shall be concluded for a period of five years and shall be automatically renewed for successive five-year periods, unless one of the Parties notifies the other, in writing and through the diplomatic channel, of its intention to terminate it, at least six months before the date on which it wishes to terminate it.

Ongoing programmes and projects shall continue until completion unless the Contracting Parties decide to terminate them.

### Article XI

Disputes which may arise between the Contracting Parties over the interpretation or implementation of this Agreement shall be resolved by negotiations carried out through the diplomatic channel. Done at Mexico City on 11 February 1988, in duplicate originals in the Spanish language, both texts being equally authentic.

For the Government of the United Mexican States:

[Signed]

Antonio Enriquez Savignac Secretary for Tourism For the Government of the Republic of Venezuela:

[Signed]

Dr. Enrique Luis Fuentes
Presidente
of the Tourism Corporation